

**Oficina Internacional del Trabajo**  
**Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil**  
**(IPEC)**  
**Programa de Información Estadística y Seguimiento en Materia de**  
**Trabajo Infantil (SIMPOC)**

**Comité Consultivo Externo en Materia de Estadística sobre el Trabajo**  
**Infantil del SIMPOC (SEAC)**

**Registro de recomendaciones de la segunda reunión, 27-28 de octubre del 2003**

La segunda reunión del Comité Consultivo Externo en Materia de Estadística sobre el Trabajo Infantil del SIMPOC (SEAC) se llevó a cabo en Ginebra el 27 y 28 de octubre del 2003, con la asistencia de doce de los trece miembros del SEAC.<sup>1</sup> La reunión contó con la presencia de aproximadamente 50 personas, entre los cuales hubo observadores y representantes de los países donantes y miembros del personal del IPEC (ver lista adjunta). Gareth Jones presidió el Comité, y de esta manera cumplió la segunda parte de su mandato de un año. Farhad Mehran siguió sirviendo como facilitador para el Comité.

Como parte de su discurso de apertura, Frans Röselaers, Director del IPEC, agradeció los valiosos comentarios recibidos por los miembros del Comité con respecto a los manuales SIMPOC, que están en la etapa de borrador, sobre las metodologías de encuesta y el análisis de datos, e invitó cualquier otro comentario por escrito que pudiera llegar antes del 15 de noviembre del 2003.

La reunión siguió la agenda acordada (que se adjunta a este informe). A continuación, se presenta el registro de las recomendaciones del Comité y, cuando sea apropiado, los puntos sobresalientes de la discusión principal.

**Seguimiento de las recomendaciones del Comité presentadas en su reunión de abril del 2003**

Se informó al Comité acerca de las actividades realizadas por SIMPOC desde la primera reunión en abril del 2003, y cómo la asesoría ofrecida en esa reunión fue tomada en consideración por SIMPOC para dirigir su plan de trabajo actual y futuro.

En particular, el Comité señaló que SIMPOC, usará cada vez más la modalidad de las encuestas vinculadas como una manera para limitar el costo de la encuesta y para promover la integración de las encuestas sobre el trabajo infantil en los programas nacionales de estadística.

---

<sup>1</sup> Vijay Verma no pudo asistir debido a un asunto personal inesperado. Edith D. De Leeuw no pudo asistir el primer día de la reunión debido a compromisos académicos.

Además, el Comité tomó nota de los diferentes propósitos previstos por SIMPOC para el uso de los datos administrativos, en particular para la preparación de los perfiles por país, la medición de las peores formas de trabajo infantil y la identificación de informantes clave.

Por otra parte, se informó al Comité de los proyectos encaminados para estudiar y revisar el cuestionario modelo de la encuesta de los niños y niñas, y para preparar el instructivo correspondiente para la capacitación de los entrevistadores.

Al Comité también se le informó de los otros proyectos en preparación para valorar la eficiencia del diseño muestral de las encuestas nacionales de SIMPOC, así como para manejar las unidades de muestreo que no sean estándar.

Adicionalmente, se le informó al Comité del incremento considerable de inclusiones en la Web de los resultados de las encuestas nacionales y las publicaciones desde la última reunión. Se espera la inclusión de informes de encuestas de 17 países y los microdatos de 13 países antes de abril del 2004.

Más adelante, como parte de la discusión de esta reunión, se comentarán los asuntos de seguimiento con respecto a otros comentarios específicos del Comité en su primera reunión.

### **Comentarios sobre la evaluación global del SIMPOC**

El Comité tomó nota del Resumen Ejecutivo de la Evaluación Independiente del Programa SIMPOC (borrador final sin editar) y la presentación sobre sus recomendaciones principales. El Comité brindará sus comentarios y asesoría a SIMPOC para la implementación de las recomendaciones cuando se ponga el informe completo de la Evaluación del Programa a disposición de los miembros del Comité.

### **El Manual de metodología de SIMPOC**

Se presentó el borrador final del Manual de metodología de SIMPOC y se le solicitó al Comité sus comentarios sobre su estructura y contenido.

Se hicieron varios comentarios sobre la extensión del Manual, particularmente con relación a aquellas partes que tratan asuntos generales que no son específicos para la medición de la actividad de los niños y niñas. Al mismo tiempo, el Comité reconoció la necesidad de un Manual auto-contenido, dada la dificultad para tener acceso a los documentos sobre las metodologías generales de encuestas en algunos países.

El Comité confía que se editará cuidadosamente el texto del Manual y que se homologarán el formato de presentación de los encabezados, las subsecciones, los anexos, las notas al pie, las citas, las referencias de las páginas y los otros aspectos de forma a lo largo de los diferentes capítulos.

Además, el Comité recomendó la revisión del Manual por un editor técnico, para uniformar el estilo en todo el Manual. Se hicieron propuestas específicas con relación a los Capítulos 1 a 3. Se sugirió que el Capítulo 1 debe definir en forma clara las diferentes audiencias meta del Manual y cómo el Manual podría atender sus propósitos diferentes. Además, debe explicar las diferentes partes del Manual y, en cada caso, el razonamiento para el abordaje utilizado para recoger la información sobre el trabajo infantil.

El Capítulo 2 ofrecería una perspectiva comprensiva de todos los tipos de trabajo realizados por niños y niñas, identificando el trabajo infantil por abolir de la manera definida en la actualidad, como un subconjunto del concepto más amplio del trabajo realizado por los niños y niñas. El capítulo también explicaría los pasos tomados por SIMPOC para desarrollar una definición más amplia que tome en cuenta las inquietudes generales sobre las políticas, específicamente con respecto a los asuntos de género.

El Capítulo 3 describiría las herramientas y métodos diferentes aprendidos de las experiencias nacionales; además explicaría cómo se complementan o suplementan entre sí. Además, el capítulo explicaría las fortalezas y las limitaciones de los diferentes métodos, así como las condiciones bajo las cuales se podría preferir un método sobre otro.

### **Definiciones del trabajo infantil**

El Comité reiteró la preocupación que expresó en la primera reunión sobre la importancia de una definición amplia del trabajo infantil enlazada a los objetivos de la medición del trabajo infantil, que no debe restringirse necesariamente a los objetivos de medir la actividad económica y el empleo y su vínculo con el cálculo de las cuentas nacionales.

El Comité sugirió que se revise la sección sobre las definiciones estadísticas del trabajo infantil (Sección 2.4), para empezar con una definición amplia del trabajo de todos tipos realizado por niños y niñas hacia el cual la medición debe enfocarse en principio, para luego girar hacia una definición más restrictiva del trabajo infantil por abolir, para propósitos prácticos, y más en línea con la definición actual de SIMPOC.

Además, el Comité sugirió que los diferentes asuntos relacionados con la extensión de la definición de trabajo infantil para cubrir los quehaceres domésticos y ciertas otras actividades no económicas que ya se comentaron en el Manual deben reunirse bajo una sección aparte (Sección 2.5) con su propio encabezado. Esta sección también comentaría las ventajas y limitaciones de la extensión de la definición, así como el papel de la duración del período de referencia y su impacto en las actividades estacionales de los niños y niñas. Además, describiría la labor en proceso de SIMPOC para desarrollar estándares estadísticos sobre las actividades no económicas de los niños y niñas, y los umbrales para definir el trabajo ligero, tanto fuera como dentro del límite productivo, particularmente el trabajo en empresas familiares que incluyen granjas.

## **Encuesta Nacional de Trabajo Infantil**

El Comité enfocó su discusión en los asuntos particulares de las encuestas nacionales de trabajo infantil basadas en los hogares, y dejó los aspectos técnicos del diseño muestral y el procedimiento de estimación para que sean evaluados por expertos externos.

El Comité enfatizó la importancia de describir en el Manual el conocimiento existente sobre el diseño de los cuestionarios y las técnicas específicas para entrevistar a niños y niñas. El Comité recomendó que la reproducción de los cuestionarios escogidos de las encuestas nacionales de trabajo infantil incluyeran alguna valoración de sus fortalezas y debilidades.

El Comité indicó una serie de omisiones, particularmente la definición del hogar y las reglas para pertenecer a un hogar, la identificación del informante con mayor conocimiento en términos de las actividades de los niños y niñas, la grabación del informante mismo así como de la persona que podría haber estado ayudando en la entrevista, disposiciones para organizar el programa de captura de datos desde el principio, en conjunto con el diseño del cuestionario.

El Comité sugirió que la utilidad del Manual podría mejorarse al brindarle al lector algún orden de magnitud numérica con relación a las operaciones en el campo y el procesamiento de los datos, por ejemplo, la carga típica de entrevistas diarias en varias encuestas nacionales de trabajo infantil, o el volumen de codificación que se puede esperar de un(a) codificador(a) promedio en una encuesta nacional de trabajo infantil.

Otra área identificada por el Comité para otros lineamientos adicionales se relacionó con los trueques que un diseñador de encuestas tendría que enfrentar en la práctica, por ejemplo, en cuanto a preguntas abiertas versus cerradas, o en cuanto a agregar preguntas versus las posibilidades del tamaño de la muestra.

Finalmente, el Comité expresó sus reservas con relación a ciertos aspectos del Manual, en particular el período limitado de capacitación de dos días que se recomienda en la Sección 5.8, el tratamiento combinado de la edición y la imputación en el Capítulo 11 y la declaración en el Capítulo 5 sobre la traducción de los cuestionarios a los dialectos locales sin tomar en cuenta sus efectos sobre los otros aspectos de las operaciones de la encuesta, o la extensión del cuestionario versus la calidad de las respuestas.

## **Metodología de Evaluación Rápida**

Después de recibir una clarificación sobre el propósito de este capítulo y su audiencia meta, el Comité apoyó la inclusión del capítulo en el Manual, pero sugirió que se hicieran referencias explícitas en los lugares apropiados a la última versión del Manual sobre la Evaluación Rápida completa, que es una publicación aparte, en donde el lector podrá obtener lineamientos detallados sobre este tema.

Por otro lado y en forma enérgica, el Comité solicitó una revisión del lenguaje usado en la presentación de la metodología de evaluación rápida, particularmente para evitar el uso de términos tales como “no científico” o “subjetivo” y más bien, que enfatizara el papel positivo que pueden jugar las metodologías de evaluación rápida para captar datos sobre las actividades de los niños y niñas, particularmente para la información sobre las peores formas de trabajo infantil, que es difícil de encontrar.

El Comité brindó varias propuestas para la inclusión de otros lineamientos sobre temas específicos, particularmente sobre la organización del programa para la recolección de los datos, incluyendo la administración, las finanzas y el transporte, la selección de las localidades para la evaluación rápida, los procedimientos para identificar a los informantes clave, las estrategias para recolectar la información sensible de niños y niñas renuentes, así como sugerencias para validar las repuestas y presentar los datos.

### **Encuestas de Línea de Base**

Después de examinar la naturaleza de las encuestas de línea de base en comparación con las otras herramientas para la recopilación de datos comentadas en el Manual, el Comité sugirió que este capítulo debe estar claramente demarcado de los otros capítulos, para reflejar la naturaleza genérica de las *encuestas de línea de base*. Este instrumento puede, de hecho, referirse a cualesquiera de las herramientas particulares de las encuestas mencionadas en el Manual o a una combinación de ellas, con el propósito de establecer la línea de base para la intervención de un programa. Para enfatizar este papel de las encuestas de línea de base, el Comité sugirió que el capítulo se colocara al final de la Parte 3 o, preferentemente, se presentara como una parte separada del Manual, como, por ejemplo, la Parte 4.

El Comité también sugirió que el texto debía explicar claramente las diversas distinciones mencionadas en el capítulo, por ejemplo, la focalización versus las estimaciones nacionales, técnicas cualitativas versus cuantitativas, marcos de muestra basados en el hogar (o en establecimientos) versus aquellos basados en localidades. El Comité también sugirió la inclusión de lineamientos más prácticos para algunos de los aspectos técnicos para la recolección de datos, en particular, el tamaño mínimo de la muestra necesaria para la estimación de la línea de base a nivel nacional, y las condiciones bajo las cuales debe usarse una muestra aleatoria simple en vez de una muestra por aglomerados.

El Comité sugirió que este capítulo debe incluir una discusión de las ventajas y limitaciones del uso de los grupos control, pero que evite la promoción de su utilización bajo cualquier circunstancia. El texto debe brindar la información de trasfondo necesaria para permitirles a los investigadores decidir sobre el uso de grupos control con base en las experiencias nacionales y las circunstancias bajo las cuales se está realizando la encuesta. En las encuestas que cubren una amplia gama de diferentes tipos de trabajo infantil, uno o varios tipos pueden usarse para medir unos contra otros.

## **Tabulación y análisis de los datos**

El Comité enfatizó la importancia de una tabulación apropiada así como el análisis cuidadoso de los resultados de la encuesta. Reconoció la necesidad del mejoramiento de la capacidad institucional al nivel nacional en esta área y sugirió medios para promoverlo en el Manual, por ejemplo, mediante el aumento del número de referencias a otros documentos que brindan lineamientos sobre el análisis de datos y la redacción de informes, particularmente el Manual sobre Encuestas de Hogares en Países en Desarrollo de la División de Estadísticas de la Organización de las Naciones Unidas, así como los Manuales Metodológicos del Banco Mundial sobre las Encuestas Nacionales de Condición de Vida. También se podría referir a las publicaciones nacionales en las cuales los datos sobre el trabajo infantil han recibido un buen análisis. Además, se reconoció que el mejoramiento de la capacidad para el análisis de los datos requiere capacitación y que este aspecto debe ser mencionado en el Manual.

El Comité mencionó que, por lo general, los resultados de una encuesta se diseminan por medio de una serie de publicaciones que varían desde los boletines preliminares sobre los aspectos sobresalientes hasta las tabulaciones finales con un análisis detallado y las descripciones metodológicas extensas. El Manual, como está redactado en estos momentos, enfoca únicamente los aspectos de los informes más detallados.

El Comité sugirió que el término “causa” no debe usarse cuando la relación con una variable es, de hecho, una “correlación”, o cuando el encabezado del tabulado está expresado como una “razón” por ejemplo “la razón del trabajo infantil” o “la razón de las jornadas largas de trabajo”.

El Comité externó una serie de sugerencias sobre el mejoramiento de la presentación de los cuadros: (a) citar las fuentes y describir las indicaciones especiales debajo de cada cuadro o figura; (b) usar el término de “persona de referencia” en vez de “jefe del hogar”; (c) asegurar que las categorías de cada variable tabulada para los niños y niñas sean exhaustivas, por ejemplo, los niños y niñas inactivos o los niños y niñas que están buscando trabajo se tratan de forma clara en la tabulación de la condición de actividad de los niños y niñas; (d) advertir sobre la irrelevancia de ciertas categorías ocupacionales en el caso de los niños y niñas (por ejemplo, el Grupo Principal 1 ISCO-88 sobre Legisladores, oficiales mayores y gerentes); (e) hacer que el límite inferior de los primeros grupos de edad (5-9 años) sea flexible para acomodar mejor las circunstancias nacionales en donde la edad oficial para el ingreso a la escuela sea mayor de los 5 años; (f) calcular la media, así como la mediana en donde sea apropiado.

## **Personal para las actividades futuras de SIMPOC**

Alice Ouedraogo, Directora para el Desarrollo y Promoción de Políticas, IPEC, con responsabilidad de las actividades de SIMPOC, expresó sus opiniones con relación a los retos importantes que debe enfrentar SIMPOC y señaló ante el Comité el desequilibrio entre los objetivos de los países donantes que quieren una entrega más

rápida y la capacidad cada vez menor de SIMPOC. Se planea reducir el personal de SIMPOC en marzo del 2004 a apenas 2,0 personas profesionales con fondos de los donantes y 0,5 persona profesional con fondos del presupuesto regular de la OIT.

El Comité reconoció la dificultad que enfrenta SIMPOC así como la imposibilidad para cumplir con las demandas cada vez mayores que se imponen al programa con el personal tan limitado y cada vez menor. El Comité decidió preparar una declaración sobre este asunto, para explicar los logros de SIMPOC y el requisito de recursos adecuados para sus actividades futuras.

### **La próxima reunión del Comité**

En forma tentativa, se programó la próxima reunión del Comité para el 19 y 20 de abril del 2004. Se les solicita a los miembros del Comité que estuvieron ausentes o no pudieron confirmar estas fechas en la reunión que comuniquen su disponibilidad tan pronto como les sea factible.

Después del mandato de un año de Gareth Jones como Presidente del SEAC, se eligió a Kaushik Basu como el nuevo Presidente para las próximas dos reuniones del Comité.

Los miembros del Comité expresaron su agradecimiento y aplaudieron a Gareth Jones por sus contribuciones a las deliberaciones del Comité, así como por su estilo jovial y eficaz para conducir las reuniones.

---

## COMITÉ CONSULTIVO EXTERNO DEL SIMPOC EN MATERIA DE ESTADÍSTICA SOBRE EL TRABAJO INFANTIL (SEAC)

Ginebra, 27 y 28 de octubre del 2003

### *Lista de los participantes*

NOMBRE Y DIRECCIÓN ELECTRÓNICA	ORGANIZACIÓN Y DIRECCIÓN	TEL / FAX
<u>MIEMBROS DEL COMITÉ</u>		
<b>BASU</b> , Kaushik <a href="mailto:Kb40@cornell.edu">Kb40@cornell.edu</a>	Catedrático y Director Programa de Desarrollo Económico Comparativo Departamento de Economía Uris Hall Universidad Cornell Ithaca, NY 14853 ESTADOS UNIDOS	T. (1 607) 255 2525 F. (1 607) 255 2818
<b>BEDIAKO</b> , Grace A. <a href="mailto:bediako@un.org">bediako@un.org</a>	Directora de Estadística Demográfica Oficina de Estadística Demográfica y Social División de Estadística Naciones Unidas 2 United Nations Plaza Room #DC2-1556 Nueva York, NY 10017 ESTADOS UNIDOS	T. (1 212) 963 7771 F. (1 212) 963 1940/4116
<b>DE LEEUW</b> , Edith D. <a href="mailto:EDITHL@XS4ALL.NL">EDITHL@XS4ALL.NL</a>	Catedrática Asociada Universidad de Utrecht Departamento de Metodología y Estadística Plantage Doklaan 40 NL-1018 CN Amsterdam PAÍSES BAJOS	T. (31 20) 330 25 96 (31 20) 622 34 38 F. (31 20) 330 2597
<b>DUNN</b> , Leith L. <a href="mailto:ldunn@unfpa.org">ldunn@unfpa.org</a>	Consultora-Estrategias de Población y Desarrollo-UNFPA Caribe Apartado postal 8953 Kingston CSO 60 Knutsford Boulevard Kingston 5 JAMAICA 1	T. (876) 906 8592/2 F. (876) 906 8593
<a href="mailto:ldunn@cwjamaica.com">ldunn@cwjamaica.com</a>	12 Broadway Road Kingston 8 JAMAICA	T. (876) 969 7691 F. (876) 931 1553

<p><b>JONES, Gareth</b>  <a href="mailto:alpha@gamasc.com">alpha@gamasc.com</a></p>	<p>Anteriormente Jefe,  Información Estratégica  División de Políticas y  Planificación,  UNICEF, Nueva York  ESTADOS UNIDOS</p> <p>301 Parnell Avenue  Ottawa  Ontario K1Z 5J7  CANADÁ</p>	<p>T. (1 613) 724 2712</p>
<p><b>JONES, Gavin W.</b>  <a href="mailto:arigwj@nus.edu.sg">arigwj@nus.edu.sg</a></p>	<p>Profesor, Instituto de  Investigaciones Asiáticas,  Universidad Nacional de Singapur  5 Arts Link, Level 4  Shaw Foundation Building (AS7)  SINGAPUR 117570</p>	<p>T. (65) 6874 3810  F. (65) 6779 1428</p>
<p><b>KC, Bal Kumar</b>  <a href="mailto:bkkc@mos.com.np">bkkc@mos.com.np</a></p>	<p>Catedrático y Jefe de la Facultad  Central de Estudios Demográficos  (CDPS) y Jefe Ejecutivo del  Centro Nacional para la  Investigación y Formación en  Demografía (CPRT)  Apartado postal 12161  Universidad Tribhuvan  Kirtipur  Kathmandu  NEPAL</p>	<p>T. (977) 1 4331 323} oficina  (977) 1 4330 716} oficina  F. (977) 1 4331 324 oficina</p> <p>T. (977) 1 5539669 resid.  T. (977) 1 5538279 resid.</p>
<p><b>LEVISON, Deborah</b>  <a href="mailto:dlevison@hjh.umn.edu">dlevison@hjh.umn.edu</a></p>	<p>Catedrática Asociada  266 Humphrey Center  Instituto de Asuntos Públicos  Hubert H. Humphrey  Universidad de Minnesota  301-19<sup>th</sup> Avenue South  Minneapolis MN 55455  ESTADOS UNIDOS</p>	<p>T. (1 612) 624 3540 (oficina)  F. (1 612) 625 3513</p> <p>T. (1 612) 359 9108 (resid.)</p>
<p><b>MOTIVANS, Albert</b>  <a href="mailto:a.motivans@unesco.org">a.motivans@unesco.org</a></p>	<p>Experto Principal de Programas  Instituto de Estadística UNESCO  CP 6128 Succ. Centre-Ville  Montreal (QC) H3C 3J7  CANADÁ</p>	<p>T. (1 514) 343 6111 (ext. 4528)  F. (1 514) 343 6872</p>
<p><b>STEELE, Diane</b>  <a href="mailto:dsteELE@worldbank.org">dsteELE@worldbank.org</a></p>	<p>Coordinadora de Encuestas de  Hogares  Banco Mundial  1818 H Street NW  MSN MC3-306  Washington DC 20433  ESTADOS UNIDOS</p>	<p>T. (1 202) 473 9041  F. (1 202) 522 1153</p>

<p><b>VANEK, Joann</b>  <a href="mailto:joann_vanek@hotmail.com">joann_vanek@hotmail.com</a></p>	<p>Codirectora del Programa de Estadística  Mujeres en Empleo Informal Globalizando y Organizando (WIEGO) y, anteriormente, Jefa de la Sección de Estadísticas Sociales y de Vivienda, División de Estadística de la Naciones Unidas, Nueva York  80 Park Avenue, Apartment 12K  Nueva York NY 10016  USA</p>	<p>T. (1 212) 490 3838</p>
<p><b>VERMA, Vijay K.</b>  <a href="mailto:verma@unisi.it">verma@unisi.it</a></p> <p><a href="mailto:vjverma@compuserve.com">vjverma@compuserve.com</a></p>	<p>Catedrático  Departamento de Métodos Cuantitativos  Universidad de Siena  Piazza S. Francesco 8  53100 Siena  ITALIA</p> <p>Director  International Social Research  105 Park Road  Teddington Middlesex TW11 OAW  INGLATERRA</p>	<p>T. (39 0577) 22 60 60  F. (39 0577) 22 60 60</p> <p>T. (44 20) 8977 2601  F. (44 20) 8977 2601</p>
<p><b>YOUNG, Abimbola Sylvester</b>  <a href="mailto:young@ilo.org">young@ilo.org</a></p>	<p>Director, Oficina de Estadísticas  Oficina Internacional del Trabajo  4, route des Morillons  1211 Ginebra 22  SUIZA</p>	<p>T. (41 22) 799 7152  F. (41 22) 799 6957</p>
<p><b><u>FACILITADOR DEL SEAC</u></b></p>		
<p><b>MEHRAN, Farhad</b>  <a href="mailto:mehran@ilo.org">mehran@ilo.org</a></p>	<p>Estadístico Principal,  Departamento de Integración de Políticas  Oficina Internacional del Trabajo  4, route des Morillons  1211 Ginebra 22  SUIZA</p>	<p>T. (41 22) 799 6482  F. (41 22) 799 6957</p>
<p><b><u>OBSERVADORES</u></b></p>		
<p><b>BELSER, Patrick</b>  <a href="mailto:belsers@ilo.org">belsers@ilo.org</a></p>	<p>Economista Principal  Programa de Acción Especial para Combatir el Trabajo Forzado  Oficina Internacional del Trabajo  4, route des Morillons  1211 Ginebra 22  SUIZA</p>	<p>T. (41 22) 799 71 25  F. (41 22) 799 65 61</p>

<b>NOVIKOV, Konstantin</b> <a href="mailto:kornikov@ilo.org">kornikov@ilo.org</a>	Jefe, Unidad de Cooperación Técnica Programa <i>InFocus</i> sobre Seguridad e Higiene en el Trabajo y el Ambiente ( <i>SafeWork</i> ) Oficina Internacional del Trabajo 4, route des Morillons 1211 Ginebra 22 SUIZA	T. (41 22) 799 6724 F. (41 22) 799 6878
<b>OKUTHO, George</b> <a href="mailto:okutho@ilo.org">okutho@ilo.org</a>	Especialista en Estadísticas Laborales y Economía Oficina Subregional de la OIT Menellik Avenue P.O. Box 2788 Addis Ababa ETIOPIA	T. (251 1 ) 44 43 44 F. (251 1) 51 36 33
<b>ROSATI, Furio</b> <a href="mailto:frosati@ucw-project.org">frosati@ucw-project.org</a>	Coordinador del Proyecto “Entendiendo el Trabajo Infantil” Centro de Investigación Innocenti de la UNICEF Piazza SS. Annunziata, 12 50122 Florencia ITALIA	T. (39 055) 203 3134 F. (39 055) 500 0581
<b>SORRENTINO, Connie</b> <a href="mailto:sorrentino.connie@bls.gov">sorrentino.connie@bls.gov</a>	Jefa, División de Estadísticas Laborales Extranjeras Oficina de Estadísticas Laborales 2 Massachusetts Avenue N.E. Room 2150 Washington, D.C. 20212 ESTADOS UNIDOS	T. (1) 202 691 5033 F. (1) 202 691 5679
<u>DONANTES</u>		
<b>BRUNET, François</b> <a href="mailto:francois.brunet@dares.travail.gouv.fr">francois.brunet@dares.travail.gouv.fr</a>	DARES (Dirección de Estadísticas, Estudios e Investigación) Jefe del Departamento de Empleo 39-43, quai André Citroën 75902 París Cedex 15 FRANCIA	T. (33 1) 44 38 23 50 F. (33 1) 44 38 24 54
<b>CHAMBERLIN, John</b> <a href="mailto:chamberlinjw@state.gov">chamberlinjw@state.gov</a>	Agregado Laboral de los EE.UU. Misión Permanente de los EE.UU. Route de Pregny 11 1292 Chambésy SUIZA	T. (41 22) 749 4626 F. (41 22) 749 4714
<b>LEMAR, Amy</b> <a href="mailto:Lemar-amy@dol.gov">Lemar-amy@dol.gov</a>	Analista Internacional del Programa Programa Internacional sobre Trabajo Infantil, Oficina de Asuntos Laborales Internacionales Departamento de Trabajo de los EE.UU. Room S-5307 200 Constitution Avenue NW Washington DC 20210 ESTADOS UNIDOS	T. (1 202) 693 4835 F. (1 202) 693 4830

<b>MONTEIRO, Paula</b> <a href="mailto:Paula.Monteiro@deep.msst.gov.pt">Paula.Monteiro@deep.msst.gov.pt</a>	Técnica Avanzada en el Sistema de Información Estadística sobre Trabajo Infantil (SIETI) Ministerio de Seguridad Social y Trabajo Rua Castilho 24, 4º - 1250-069 Lisboa PORTUGAL	T. (351 21) 310 8764 F. (351 21) 310 87 88
<b>QUINTAVALLE, Natalia</b> <a href="mailto:natalia.quintavalle@ties.itu.int">natalia.quintavalle@ties.itu.int</a>	Primera Consejera Misión Permanente de Italia 10, chemin de l'Impératrice Ginebra SUIZA	T. (41 22) 918 0810 F. (41 22) 734 6702
<b>STAVAS, Pia</b> <a href="mailto:pia.stavas@foreign.ministry.se">pia.stavas@foreign.ministry.se</a>	Primera Secretaria Misión Permanente de Suecia Case postale 190 1211 Ginebra 20 SUIZA	T. (41 22) 908 0841 F. (41 22) 908 0810
<b>IPEC</b>		
<b>AMORIM, Anita</b> <a href="mailto:amorim@ilo.org">amorim@ilo.org</a>	Oficial de Investigación Punto focal de género	T. (41 22) 799 6346 F. (41 22) 799 8771
<b>CHAUDHRY, Muhammad Saifullah</b> <a href="mailto:saifullah@ilo.org">saifullah@ilo.org</a>	Gerente del Programa Nacional ILO-IPEC Islamabad PAKISTÁN	T. (92 51) 227 6456 F. (92 51) 227
<b>DIALLO, Yacouba</b> <a href="mailto:dialloy@ilo.org">dialloy@ilo.org</a>	Analista de Sistemas, SIMPOC	T. (41 22) 799 6350 F. (41 22) 799 8771
<b>FEE, Jennifer</b> <a href="mailto:fee@ilo.org">fee@ilo.org</a>	Oficial de Investigación, SIMPOC	T. (41 22) 799 7082 F. (41 22) 799 8771
<b>GRAYSTON, Jeanette</b> <a href="mailto:greyston@ilo.org">greyston@ilo.org</a>	Secretaria, Secretaría del Comité Asesor	T. (41 22) 799 6113 F. (41 22) 799 8771
<b>HAGEMANN, Frank</b> <a href="mailto:hagemann@ilo.org">hagemann@ilo.org</a>	Analista Principal de Políticas y Coordinador de SIMPOC	T. (41 22) 799 6836 F. (41 22) 799 8771
<b>HASAN, Muhammad</b> <a href="mailto:hasan@ilo.org">hasan@ilo.org</a>	Administrador de Sistemas y de Datos, SIMPOC	T. (41 22) 799 7359 F. (41 22) 799 8771
<b>HOSSAIN, Rifat</b> <a href="mailto:rifat@ilo.org">rifat@ilo.org</a>	Asistente de Sistemas y Bases de datos, SIMPOC	T. (41 22) 799 6135 F. (41 22) 799 8771
<b>MARSCHATZ, Astrid</b> <a href="mailto:marschatz@ilo.org">marschatz@ilo.org</a>	Analista de Datos IPEC/SIMPOC América Central y República Dominicana COSTA RICA	T. (506) 280-7553 F. (506) 280-6991
<b>MARTINS OLIVEIRA, Angela</b> <a href="mailto:oliveira@ilo.org">oliveira@ilo.org</a>	Estadística Principal, SIMPOC y Coordinadora de la Secretaría del Comité Asesor	T. (41 22) 799 6336 F. (41 22) 799 8771

<b>MERKLE, Caspar</b> <a href="mailto:merkle@ilo.org">merkle@ilo.org</a>	Oficial de Evaluación, Unidad de Diseño, Evaluación y Documentación	T. (41 22) 799 8423 F. (41 22) 799 8771
<b>MUKHERJEE, Sanjukta</b> <a href="mailto:mukherjee@ilo.org">mukherjee@ilo.org</a>	Especialista de Encuestas de Líneas de Base para Asia y el Pacífico ILO/IPEC-SIMPOC TAILANDIA	T. (66 2) 288 2570 F. (66 2) 288 1069
<b>OUEDRAOGO, Alice</b> <a href="mailto:ouedraogo@ilo.org">ouedraogo@ilo.org</a>	Directora de Desarrollo y Promoción de Políticas, IPEC	T.(41 22) 799 7108 F. (41 22) 799 8771
<b>OZEL, Hakki</b> <a href="mailto:ozel@ilo.org">ozel@ilo.org</a>	Estadístico Principal, SIMPOC y miembro de la Secretaría SEAC	T. (41 22) 799 6744 F. (41 22) 799 8771
<b>RAYCHAUDHURI, Bijoy</b> <a href="mailto:raychaudhuri@ilo.org">raychaudhuri@ilo.org</a>	Estadístico Principal para Asia y el Pacífico IPEC/SIMPOC TAILANDIA	T. (66 2) 288 1780 F. (66 2) 288 1069
<b>RÖSELAERS, Frans</b> <a href="mailto:roselaers@ilo.org">roselaers@ilo.org</a>	Director, IPEC	T.(41 22) 799 7523 F. (41 22) 799 8771
<b>SHARAF, Sultan</b> <a href="mailto:g22ipec@ilo.org">g22ipec@ilo.org</a>	Asistente de Investigación /SIMPOC	T. (41 22) F. (41 22) 799 8771
<b>THIJS, Guy</b>	Director de Operaciones, IPEC	T. (41 22) 799 7456 F. (41 22) 799 8771
<b>VIZCAINO, Carolina</b> <a href="mailto:g5ipec@ilo.org">g5ipec@ilo.org</a>	Asistente de Investigación /SIMPOC	T. (41 22) 799 7814 F. (41 22) 799 8771
<b>WICHMAND, Peter</b> <a href="mailto:wichmand@ilo.org">wichmand@ilo.org</a>	Jefe de la Unidad de Diseño, Evaluación y Documentación, IPEC	T. (41 22) 799 8936 F. (41 22) 799 8771

**Oficina Internacional del Trabajo**  
**Programa Internacional para la Eliminación del Trabajo Infantil (IPEC)**  
**Programa de Información Estadística y Seguimiento en Materia de Trabajo Infantil**  
**(SIMPOC)**

**Consejo Consultivo Externo del SIMPOC en Materia de Estadística sobre el**  
**Trabajo Infantil (SEAC)**

**Sede de la OIT**  
**Ginebra**  
**Sala I, R-3**

**27 y 28 de octubre del 2003**

*Agenda*

**Lunes, 27 de octubre del 2003**

- |               |  |
|---------------|--|
| 09:00 – 09:30 | <b>Inscripción de los participantes y refrigerio</b>   |
| 09:30 – 09:45 | <b>Bienvenida oficial</b><br>Frans Röselaers, Director, Programa Internacional para la Erradicación del Trabajo Infantil (IPEC)  |
| 09:45 – 10:00 | <b>Presentación de los miembros del Comité y de los observadores</b>   |
| 10:00 – 10:15 | <b>Adopción de la Agenda</b><br>Farhad Mehran, Estadístico Principal, Departamento de Integración de Políticas de la OIT y Facilitador del Comité  |
| 10:15 – 10:45 | <b>Puntos sobresalientes de las actividades actuales y planeadas de SIMPOC</b><br><i>Expositor:</i> Frank Hagemann, Analista Principal de Políticas y Coordinador del SIMPOC   |
|               | Preguntas del Comité   |
| 10:45 – 11:15 | <b>Hallazgos de la Evaluación Global de SIMPOC</b><br><i>Expositor:</i> Peter Wichmand, Jefe de la Unidad de Diseño, Evaluación y Documentación, IPEC, en nombre de Pierre Spitz, Evaluador Externo  |
|               | Preguntas del Comité   |
| 11:15 – 11:30 | Refrigerio   |
| 11:30 – 13:00 | <b>Encuestas Nacionales de Hogares de Trabajo Infantil: diseño de cuestionarios, selección de muestras, trabajo de campo y aspectos principales de los datos</b><br><i>Expositor:</i> Bijoy Raychaudhuri, Estadístico Principal, SIMPOC<br><i>Comentarista:</i> Diane Steele, Miembro del Comité |
|               | Preguntas y discusión del Comité   |

- 13:00 – 14:30 **Almuerzo**
- 14:30 – 16:00 **Metodología de evaluación rápida: técnicas, trabajo de campo, aspectos principales de los datos y las lecciones aprendidas**  
*Expositora:* Jennifer Fee, Investigadora, SIMPOC  
*Comentarista:* Leith Dunn, Miembro del Comité
- Preguntas y discusión del Comité
- 16:00 – 16:15 **Refrigerio**
- 16:15 – 18:00 **Recomendaciones del Comité**  
*Facilitador:* Farhad Mehran
- Revisión de las recomendaciones de la primera reunión de SEAC (14-15 de abril del 2003)
  - Revisión y recomendaciones sobre el Manual de Metodología SIMPOC
  - Implementación de las recomendaciones de la Evaluación de SIMPOC
- 18:00 – 19:30 **Recepción** (salón de café R-2 junto a la Cafetería)

**Martes, 28 de octubre del 2003**

- 09:00 – 09:30 **Refrigerio**
- 09:30 – 11:00 **Encuestas de línea de base: abordajes y las relaciones entre ellas, diseño de cuestionarios, selección de muestras, trabajo de campo y aspectos principales de los datos**  
*Expositor:* Sanjukta Mukherjee, Especialista en encuestas de línea de base, SIMPOC  
*Comentarista:* Muhammad Saifullah, Gerente del Programa Nacional, IPEC
- Preguntas y discusión del Comité
- 11:00 – 11:15 **Refrigerio**
- 11:15 – 12:45 **Cuadros estándar e indicadores**  
*Expositora:* Astrid Marschatz, Analista de datos, SIMPOC  
*Comentarista:* Furio Rosati, Observador del Comité
- Preguntas y discusión del Comité
- 12:45 – 14:15 **Almuerzo**
- 14:15 – 15:15 **Principales retos que enfrenta SIMPOC**  
*Expositora:* Alice Ouédraogo, Directora de Desarrollo y Promoción de Políticas, IPEC
- Preguntas del Comité
- 15:15 – 15:30 **Refrigerio**

15:30 – 17:15

**Recomendaciones del Comité**

*Facilitador:* Farhad Mehran

- Revisión de las recomendaciones de la primera reunión de SEAC (14 y 15 de abril del 2003)
- Revisión de y recomendaciones sobre el Manual de Metodología de SIMPOC (continuación)
- Revisión del Manual SIMPOC para el Análisis de Datos y Redacción de Informes y recomendaciones
- El futuro de las actividades SIMPOC
- Próxima reunión de SEAC

17:15 – 17:30

**Cierre**

Alice Ouédraogo, Directora de Desarrollo y Promoción de Políticas, IPEC